

ВЗАИМОСВЯЗИ И ВЛИЯНИЯ В РАЗВИТИИ МАЛОЙ ЭПИЧЕСКОЙ ПРОЗЫ В
РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ НАЧАЛА XX ВЕКА

INTERRELATIONS AND INFLUENCES IN THE DEVELOPMENT OF SMALL EPIC
PROSE IN RUSSIAN AND UZBEK LITERATURE OF THE EARLY 20TH CENTURY

Навбатова Рано Ходжимуратовна

Узбекистан, г. Термез, ТерГПИ

ranonavbatova34@gmail.com

Тел.: +99891-900-44-25

***Аннотация.** Данная статья исследует взаимосвязи и влияния в развитии малой эпической прозы в русской и узбекской литературе начала XX века. Статья начинается с краткой характеристики жанра и его значения в литературе обеих стран, а также формулирует цель и задачи исследования. Затем анализируются общие тенденции развития малой эпической прозы в контексте модернизма, реализма и других литературных течений, а также поиска новых художественных форм и обращения к фольклорным и национальным традициям. Далее рассматривается влияние русской малой эпической прозы на узбекскую литературу, включая переводы произведений русских писателей, формирование узбекской литературной традиции и заимствование художественных приемов и сюжетов. Обратный процесс также анализируется, освещая влияние узбекской малой эпической прозы на русскую литературу через переводы, расширение тематики и обогащение русского языка узбекскими лексическими оборотами. Заключение обобщает результаты исследования, подчеркивая значимость взаимосвязей и влияний в развитии малой эпической прозы в русской и узбекской литературе, а также указывает на перспективы дальнейших исследований в этой области.*

***Ключевые слова:** малая эпическая проза, русская литература, узбекская литература, взаимосвязи, влияние, развитие, начало XX века, модернизм, реализм, фольклорные традиции, национальные традиции, переводы литературных произведений, лексические обороты, художественные приёмы, анализ произведений.*

***Annotation.** This article explores the interrelationships and influences in the development of small epic prose in Russian and Uzbek literature of the early 20th century. The article begins with a brief description of the genre and its significance in the literature of both countries, and also formulates the purpose and objectives of the study. Then the general trends in the development of small epic prose in the context of modernism, realism and other literary movements, as well as the search for new artistic forms and appeals to folklore and national traditions are analyzed. Russian minor epic prose influence on Uzbek literature is further considered, including translations of works by Russian writers, the formation of the Uzbek literary tradition and the borrowing of artistic techniques and plots. Russian literature The reverse process is also analyzed, highlighting the influence of Uzbek minor epic prose on Russian literature through translations, the expansion of the subject and the enrichment of the Russian language with Uzbek lexical phrases. The conclusion summarizes the results of the study, emphasizing the importance of*

interrelations and influences in the development of small epic prose in Russian and Uzbek literature, and also indicates the prospects for further research in this areas.

Key words: *small epic prose, Russian literature, Uzbek literature, interrelationships, influence, development, the beginning of the twentieth century, modernism, realism, folklore traditions, national traditions, translations of literary works, lexical turns, artistic techniques, analysis of works.*

Малая эпическая проза, явление, характерное для русской и узбекской литератур начала XX века, представляет собой уникальный жанр, объединяющий в себе элементы эпического повествования и прозаической формы. В контексте этой эры, на фоне быстро меняющегося общества и культурных трансформаций, малая эпическая проза становится значимым инструментом для выражения и интерпретации новых идей, ценностей и конфликтов.

Цель данной статьи заключается в исследовании взаимосвязей и влияния развития малой эпической прозы в русской и узбекской литературах начала XX века. Обе культуры, хотя и различны в своем историческом и культурном контексте, испытывали сходные литературные тенденции и взаимодействовали друг с другом, оказывая влияние на развитие литературного процесса. В нашем анализе мы рассмотрим общие тенденции развития малой эпической прозы, а также исследуем влияние русской литературы на формирование узбекской литературной традиции и наоборот. Анализ конкретных произведений и сравнение художественных приемов позволят выявить как общие, так и отличительные черты в творчестве писателей обеих культур. Таким образом, данное исследование представляет собой попытку взглянуть на развитие этой прозы в русской и узбекской литературе как на взаимосвязанный и взаимообогащающий процесс, имеющий важное значение для понимания литературного наследия обеих стран.

Общие тенденции развития данной прозы в начале XX века напоминают калейдоскоп культурных идей и литературных экспериментов, где каждый аспект добавляет новые оттенки и глубину в творчество писателей. Модернизм, со своим стремлением к новаторству, внес в данное направление смелые и нестандартные решения. Например, работы Владимира Маяковского, такие как "Облако в штанах", выделяются своей экспериментальностью и ярким художественным поиском. С другой стороны, реализм, с его глубоким погружением в бытие и социальную реальность, также оказал значительное влияние на развитие малой эпической прозы. Произведения, наподобие "Белых ночей" Федора Достоевского, пронизаны тонкими нюансами человеческих взаимоотношений и внутреннего мира персонажей. В узбекской литературе также прослеживается эволюция малой эпической прозы под воздействием культурных и литературных течений начала XX века. Работы таких писателей, как Хамза Хакимзаде, отражают уникальные узбекские ценности и культурные особенности, при этом сочетая их с современными литературными тенденциями. Следовательно можно сказать, что как в русской, так и в узбекской литературе, малая эпическая проза развивалась в контексте сложной культурной динамики, взаимодействуя с различными литературными течениями и вдохновляясь национальными традициями.

После рассмотрения влияния русской малой эпической прозы на узбекскую, следует обратить внимание на взаимосвязи между узбекской и русской литературой, а именно на

влияние узбекской малой эпической прозы на русскую. Подобно тому, как русская литература оказывала влияние на узбекскую, узбекская литература также вносила свой вклад в развитие русской литературы начала XX века. Переводы произведений узбекских писателей на русский язык позволяли российским читателям погрузиться в уникальный мир узбекской культуры и литературы. Такие произведения, как роман "Чингиз" Гафура Гуляма, представляли собой не только историческую и культурную ценность, но и становились объектом интереса для русских литературных критиков и читателей, внесших свой вклад в расширение границ литературного канона. Одновременно узбекская литература также оказывала существенное влияние на расширение тематики и проблематики русской литературы. Произведения узбекских писателей порой становились источником вдохновения для российских авторов, раскрывая новые грани человеческого опыта и культурного разнообразия. Например, работы Хамзы Хакимзаде, такие как "Зулайха открывает глаза", с их глубокими моральными и философскими основами, могли вдохновить русских писателей на новые темы и сюжеты. Кроме того, узбекская малая эпическая проза вносила свой вклад в обогащение русского языка за счет узбекских лексических и фразеологических оборотов. Этот обмен культурными и языковыми элементами способствовал дальнейшему разнообразию и эволюции русской литературы, придавая ей новые оттенки и смысловые глубины. Таким образом, взаимосвязь между узбекской и русской малой эпической прозой является важным аспектом литературного развития начала XX века, отражающим культурные и языковые диалоги между двумя народами.

Продолжая рассмотрение взаимосвязи узбекской и русской малой эпической прозы, следует обратить внимание на конкретные примеры взаимовлияния и сравнить художественные приемы, темы и сюжеты, присутствующие в произведениях обеих культур. Анализ произведений русских и узбекских писателей начала XX века позволяет выявить общие и отличительные черты в их творчестве. Например, сравнивая работы Чехова и Садыка Яссауи, можно обратить внимание на подходы к описанию быта и психологии персонажей. В то время как Чехов часто фокусировался на внутренних конфликтах и меланхолических настроениях героев, Яссауи в своих произведениях чаще подчеркивал социальные аспекты и борьбу за справедливость. Сравнение художественных приемов также позволяет выявить общие тенденции в развитии малой эпической прозы в обеих культурах. Например, использование символики и мотивов фольклора и национальных традиций в работах русских и узбекских писателей подчеркивает их стремление к сохранению культурной идентичности и национального самосознания. Однако, помимо общих черт, существуют и отличия, связанные с уникальными характеристиками каждой культуры и национального менталитета. Например, в узбекской малой эпической прозе часто прослеживается уважение к традиционным ценностям и обычаям, в то время как в русской литературе подчеркивается индивидуальность и внутренняя борьба героев. Таким образом, анализ конкретных примеров взаимосвязей и влияний в произведениях русских и узбекских писателей позволяет глубже понять характер этих литературных традиций и их вклад в развитие мировой литературы.

В заключение, исследование взаимосвязей и влияний в развитии малой эпической прозы в русской и узбекской литературах начала XX века позволяет увидеть обширный культурный обмен и взаимодействие между этими двумя литературными традициями.

Анализ общих тенденций развития жанра, влияния одной литературной культуры на другую, а также рассмотрение конкретных примеров взаимосвязей и влияний подчеркивают богатство и разнообразие литературного наследия начала XX века. Это исследование является важным шагом в понимании литературных процессов и культурного контекста того времени. Подчеркивается важность межкультурного обмена и взаимопонимания в развитии литературы и формировании культурного ландшафта. Изучение взаимосвязей между узбекской и русской малой эпической прозой помогает нам лучше осознать наследие этих двух великих литературных традиций и их влияние на мировую литературу. Следовательно, дальнейшие исследования в этой области могут способствовать более глубокому пониманию культурного взаимодействия и его роли в формировании литературных канонов и национальных идентичностей.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Бердиева, Ш. Н. (2022). Нон-фикшн как особый тип документальной литературы. Редакционная коллегия, 108.
2. Бозоров, П. (2024). EVOLUTION OF THE BIOGRAPHICAL GENRE IN DOCUMENTARY LITERATURE: ANALYSIS OF THE DIVERSITY OF FORMS AND TRENDS. *Modern Science and Research*, 3(2), 248-253.
3. Бердиева, Ш. (2023). БОШЛАНГИЧ ТАЪЛИМДА КОМПЕТЕНЦИЯВИЙ ЁНДАШУВНИНГ ЗАРУРИЯТИ. *Interpretation and researches*, 2(1).
4. Умаров, А. А., & Абдумуродова, М. Р. (2023). ЯЗЫКОВЫЕ И РЕЧЕВЫЕ АСПЕКТЫ УСТНОЙ И ПИСМЕННОЙ РЕЧИ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ. *International journal of scientific researchers (IJSR) INDEXING*, 3(2).
5. Курбанова, Г., & Курбанова, Ш. (2023). Интерактивные образовательные технологии в развитии коммуникативной компетентности студентов по русскому языку. *Традиции и инновации в исследовании и преподавании языков*, 1(1), 575-580.
6. Berdiyeva, S. (2023). Zamonaviy adabiyotda non-ficshning o'ziga hosligi. *Journal of Science-Innovative Research in Uzbekistan*, 1(1), 59-62.
7. Умаров, А. А. (2023). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ СРЕДСТВ НА УРОКАХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ. *Научный Фокус*, 1(7), 185-189.
8. Нурмамаатов, Б. Б., & Миротин, О. Д. (2023, June). РОЛЬ ЛИТЕРАТУРЫ В ЭПОХУ ЦИФРОВОЙ РЕВОЛЮЦИИ. In *Proceedings of International Conference on Modern Science and Scientific Studies (Vol. 2, No. 6, pp. 167-173)*.
9. Умаров, А. А., & Вохобов, Т. Т. (2023). СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО. *Научный Фокус*, 1(7), 181-184.
10. Навбатова, Р. (2023). СПЕЦИФИКА РАЗВИТИЯ МАЛОГО ЭПИЧЕСКОГО ЖАНРА В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ПРОЗЕ НАЧАЛА XX ВЕКА. *Бюллетень педагогов нового Узбекистана*, 1 (8), 66-69.
11. Умаров, А. А. (2023, May). ОЦЕНКА УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ В УЗБЕКСКИХ ШКОЛАХ. In *INTERNATIONAL SCIENTIFIC RESEARCH CONFERENCE (Vol. 2, No. 14, pp. 130-134)*.
12. Шавилова, Н. (2024). TECHNOLOGIES IN TEACHING RUSSIAN LANGUAGE IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY. *Modern Science and Research*, 3(2), 230-234.

VOLUME-4, ISSUE-5

13. Навбатова, Р. Х. (2020). ОСМЫСЛЕНИЕ ОКСЮМОРОНА В ПОЭТИКЕ. *Актуальные научные исследования в современном мире*, (1-5), 71-73.
14. Оромидинова, Д. (2023). ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИХ МИФОВ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ МИФА О МИНОТАВРЕ). *Экономика и социум*, (6-1 (109)), 933-936.
15. Dmitrievich, M. O., & Batirovich, N. B. (2024). WORKS ABOUT THE AFGHAN WAR IN RUSSIAN MEMOIRS. *International Multidisciplinary Journal for Research & Development*, 11(02), 414-418.
16. Миротин, О. (2023). Интегративные подходы в преподавании предметов начального образования: инновации и современные образовательные технологии. *Interpretation and researches*, 2(1).
17. Навбатова, Р. Х. ИСТОРИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПЕДАГОГИКИ НОВОГО ВОЗРОЖДЕНИЯ. *ГУМАНИТАРНЫЙ ТРАКТАТ Учредители: ИП Никитин Игорь Анатольевич*, (124), 18-19.
18. Оромидинова, Д. (2023). ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИХ МИФОВ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ МИФА О МИНОТАВРЕ). *Экономика и социум*, (6-1 (109)), 933-936.
19. Дмитриевич, М. О. (2023). ПОНИМАНИЕ АФГАНСКОЙ ВОЙНЫ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ. *Европейский международный журнал междисциплинарных исследований и управленческих исследований*, 3(10), 104-107.
20. Шавилова, Н. С. (2021). РОЛЬ ПАРОНИМИИ В АРСЕНАЛЕ ПОЭТИЧЕСКИХ ПРИЁМОВ У АНДРЕЯ ВОЗНЕСЕНСКОГО. In *МОЛОДОЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬ: ВЫЗОВЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ* (pp. 28-39).
21. Shavilova, N. S. (2024). Peculiarities of Russian Language Teaching in the National Rural School of Uzbekistan. *Best Journal of Innovation in Science, Research and Development*, 3(2), 182-185.